



Home, sweet home for crew of HMCS *Montréal*

By Lt(N) Roman Antoniewicz

HALIFAX — After six months at sea, the crew of HMCS *Montréal* was more than ready to hug family and friends upon arriving at the HMC Dockyard July 11.

The ship left Halifax on a snowy January 13, and has since been participating in the Standing NATO Maritime Reaction Force, Maritime Group I (SNMGI).

The SNMGI organization replaced the old Standing Naval Force Atlantic (SNFL) organization. During this particular deployment, HMCS *Montréal* was an active Task Group Commander during Operation ACTIVE ENDEAVOUR: NATO's campaign in the war against terrorism.

“Our participation in SNMGI reinforced Canada's commitment to NATO and to world security,” said Commander Paul Dempsey. “*Montréal's* ship's company met the very high standards set by previous Canadian personnel serving within NATO and I am proud of our accomplishments,” he added.

Days began being marked off sailors' calendars as July 11 approached. Making the return home even more anticipated was the cruel trick of time zones being played upon the crew. As the ship travelled westward, hours were added to the days, making them even longer. Few complained about the longer days, however, as each hour passed meant one hour closer to home.

Other than using a normal clock to tell time, sailors had their own way of

measuring time; no calendar or timepiece was needed. This method has no name, but is affectionately known as the “Chowder Count”.

For those not familiar with Canadian naval tradition, on every Friday the cooks in the Canadian Navy make clam chowder.

As the *Montréal* pulled away from Halifax in January, sailors optimistically said that they had “only” 26 chowder Fridays left. This made a six-month deployment seem so much shorter than being 180 days away. As the months passed, people gave up counting how many days were left, and started to count how many chowders were left.

While HMCS *Montréal's* deployment has been marked by the passage of

months, seasons, the Super bowl, the World Hockey Championships and the vernal equinox, so too has it been marked by the countdown of chowders. As the last bowl was served, everybody let family and friends know when the ship would be home.

The homecoming was bittersweet for some, as the ship came back without Leading Seaman Robert LeBlanc, who went missing at sea on February 8.

Family, friends, military personnel and the Stadacona Band of Maritime Forces Atlantic (MARLANT) greeted the 202 sailors at the Halifax dock.

— With files from MARLANT public affairs. Lt(N) Antoniewicz is the deck officer on board HMCS *Montréal*.

L'équipage du NCSM *Montréal* rentre au bercail

par le Ltv Roman Antoniewicz

HALIFAX — Après six mois en mer, les membres d'équipage du NCSM *Montréal* étaient plus qu'impatients d'embrasser parents et amis à leur arrivée à l'arsenal d'Halifax le 11 juillet.

Il neigeait lorsque le navire a appareillé d'Halifax le 13 janvier pour se joindre au 1^{er} Groupe de la Force navale permanente de réaction de l'OTAN (SNMGI).

L'organisation du SNMGI a remplacé celle de l'ancienne Force navale permanente de l'Atlantique (SNFL). Durant ce déploiement, le NCSM *Montréal* a agi comme commandant de groupe opérationnel au cours de l'opération ACTIVE ENDEAVOUR, une campagne de l'OTAN pour lutter contre le terrorisme.

« Notre participation au SNMGI a confirmé l'engagement du Canada à

l'égard de l'OTAN et de la sécurité internationale », a précisé le Capitaine de frégate Paul Dempsey. « L'équipage du *Montréal* a satisfait aux normes très élevées établies par le personnel canadien ayant servi précédemment au sein de l'OTAN et je suis fier de nos réalisations. »

À l'approche du 11 juillet, les marins ont commencé à compter les jours. L'équipage était encore plus impatient de revenir au bercail compte tenu du décalage horaire de retour. Comme le bâtiment naviguait en direction ouest, des heures s'ajoutaient aux journées, ce qui allongeait d'autant le voyage. Certains se plaignaient des journées interminables, mais chaque heure qui passait signifiait qu'on se rapprochait de la maison.

À part la bonne vieille horloge, les marins ont une autre façon bien à eux de mesurer le temps sans calendrier ni

montre. Cette méthode sans véritable nom est bien affectueusement désignée sous l'appellation anglaise de « Chowder Count » (c'est-à-dire le nombre de chaudières de palourdes).

Pour quiconque ne connaît pas très bien les traditions navales au Canada, chaque vendredi, les cuisiniers de la Marine canadienne préparent ce mets.

Lorsque le NCSM *Montréal* a appareillé d'Halifax en janvier, les marins, optimistes, ont dit qu'il leur restait « seulement » 26 vendredis de chaudière avant leur retour. Un déploiement de six mois semble alors plus court que si on le répartit sur 180 jours. Après plusieurs mois, le personnel a cessé de compter les jours et a commencé à compter les « chaudières ».

Alors que l'équipage du NCSM *Montréal* voyait passer les mois, les

saisons, le Super Bowl, les Championnats mondiaux de hockey et l'équinoxe du printemps, l'équipage n'oubliait pas le fameux compte à rebours. Lorsque le dernier bol a été servi, tout l'équipage a fait savoir aux parents et amis que le navire allait bientôt rentrer.

L'arrivée au bercail a cependant pris un goût amer pour certains, le navire revenant sans le Matelot de 1^{re} classe Robert LeBlanc, porté disparu en mer le 8 février.

Les familles, les amis, du personnel militaire et la Musique Stadacona des Forces maritimes de l'Atlantique [FMAR(A)] ont accueilli les 202 marins au quai d'Halifax.

— Extraits de dossiers des Affaires publiques des FMAR(A).

Le Ltv Antoniewicz est l'officier de pont à bord du NCSM *Montréal*.



PTE/SDT JODIE CAVICCHI

Volunteering at Tim Hortons

Petty Officer, 2nd Class Paul Walsh brings out a fresh batch of buns while volunteering at Tim Hortons in support of Tim Hortons Children's Camps. This year, members of the Fleet Diving Unit from CFB Halifax put on their plastic gloves at the Caldwell Road Tim Hortons in Dartmouth, N.S.

Activité bénévole au Tim Hortons

Le PM 2 Paul Walsh porte un lot de brioches fraîchement sorties du four. Il participait à une activité bénévole au Tim Hortons pour soutenir les camps Tim Hortons pour les enfants. Cette année, des membres de l'Unité de plongée de la Flotte de la BFC Halifax ont enfilé leurs gants de plastique au Tim Hortons du chemin Caldwell à Dartmouth (N.-É.).